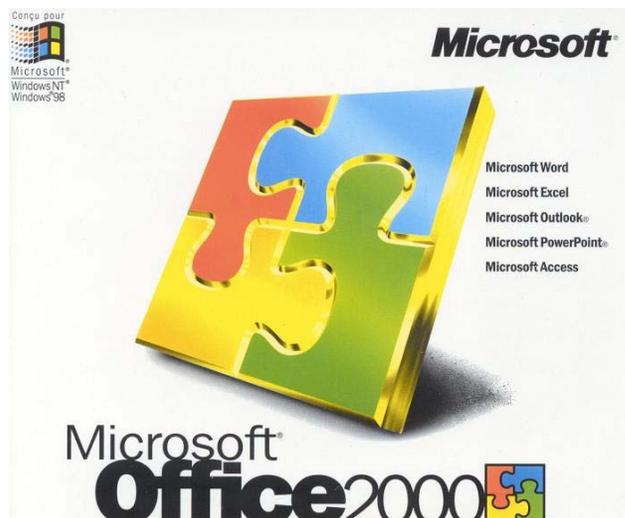


BANC D'ÉVALUATION TECHNOLINGUISTIQUE

MICROSOFT OFFICE 2000

Décembre 2001



Objectifs de l'étude technolinguistique

La suite MS Office 2000 est très répandue dans les entreprises du Québec. Dans le cadre de la francisation des technologies de l'information, il est important de s'assurer que la version française de Office 2000 est techniquement équivalente à la version anglaise et utilisable au Québec.

Les logiciels Word, Outlook, Excel et Access ont été évalués en fonction des critères mis de l'avant dans la grille d'évaluation du Bétel (Banc d'évaluation technolinguistique). La compatibilité interlangue est un élément important à examiner pour permettre l'échange de données entre logiciels de langues différentes et ainsi favoriser l'adoption de la version française au Québec.

L'étude a été publiée et est accessible sur le site de l'Office de la langue française à l'adresse <http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/ti>.

Principaux sujets traités :

1. Profil linguistique général
2. Installation
3. Soutien du français dans la lecture, l'affichage, l'écriture, l'impression, la recherche et le tri
4. Caractéristiques linguistiques et culturelles
5. Équivalence et disponibilité des correctifs
6. Internationalisation du code de programmation (développement multilingue)

En conclusion, les quatre produits testés en versions anglaise et française sont identiques du point de vue fonctionnel. L'utilisateur a donc à sa disposition une panoplie complète d'outils en français lui permettant d'être efficace dans un monde moderne. **L'essayer, c'est l'adopter!**

Bétel

Office de la langue
française
Québec

